

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A regátba helyezik át a románul nem tudó vasutasokat

Bukarest, február 25.

A szenátus tegnap ülést tartott, amelyen Joneșcu tábornok közlekedésügyi államtitkár válaszolt Gyárfás Elemér magyar szenátornak a szerdai ülés végén történt felszólalására. Ez alkalommal ugyanis Gyárfás kifogásolta azt a rendeletet, hogy az államvasutak személyzetének csupán román nyelven lehet érintkezni még az utasokkal is. Az államtitkár kijelentette, hogy a szolgálat jó menete érdekében az államvasutak egész személyzetének tudni kell románul. A trianoni békeszerződés nem kötelez bennünket arra, — mondotta Joneșcu tábornok — hogy az összes ittélő kisebbségek nyelvét megtanuljuk. Azokat a vasúti tisztviselőket, akik nyolc év után sem tanulták meg az állam nyelvét, a regátba helyeztük át, de onnan visszakerülnek régi szolgálati helyükre, amint a román nyelvet kellőképpen elsajátították. Gyárfás az államtitkár választását tudomásul vette. Tatrașcu kérdezi, hogy milyenek a kormány kisebbségi politikájának általános direktívái. Ezen irányelveknek a pontos kifejtését kéri, hogy állásfoglalhassanak. Beleanu mérnök közli, hogy német ügynökök összevadásrólják a háborúelőtti román járadékcsimleteket, amelyek aranyban való fizetéssel járnak. Véleménye szerint a németeknek ez a manővere arra szolgál, hogy ezzel fizessék majd ki adósságukat akkor, amikor megállapítást nyer Németország által Romániának fizetendő kártérítés összege. Kéri a kormányt, hogy foglalkozzék ezzel a kérdéssel és akadályozza meg az államra nézve rendkívül káros manővert. Tegyen arra nézve haladéktalan intézkedéseket, hogy az állam anyagi érdekeit mélyen sértő üzelmek véget érjenek.

A kamara tegnap ugyancsak ülést tartott, amelyen Negulescu elnök kérte a képviselőket, hogy napirend előtti felszólalásaiban a legfontosabb kérdések korlátain belül maradjanak, mert ezuttal is tíz képviselő iratkozott fel és mindegyik csupán két percig beszélhet. Brătianu Vintila azt indítványozta, hogy inkább a felszólalások számát korlátozzák, mert két perc nem elegendő a felszólalás tárgyának bejelentésére. Nedelcu kéri, hogy a temesvári román-jugoszláv iskolaügyi konferencián, amely fontos kérdéseket lesz hivatva rendezni, a bányászati képviselők is részt vehessenek, mert ők ismerik legjobban a helyi problémákat és az aktuális kivánságokat. Gaspar a tancillatkepek felemelése ellen tiltakozott.

A Ferdinánd szálló viz nélkül marad, ha a bérlő nem fizeti ki hátralékos vízdíját

Temesvár, február 25.

Sulyos konfliktus támadt a temesvári Ferdinánd szálló bérlőjének a városi vízvezeték igazgatóságával. Nicolaș Avram a szálló bérlője, tetemesebb összegű vízvezetékkel tartozik a vízvezeték vállalatnak, úgyhogy Vidrighin Stan vízvezeték igazgató a legsúlyosabb eszközhöz volt kénytelen folyamodni és kijelentette, hogy amennyiben ma reggelig nem rendezik a vízvezeték tartozást, beszünteti a szálló számára az étteremnek és a kávéháznak a vízszolgáltatást. Ebből érdekes fejlemények támadhatnak. A szálló számára és a városi színház számára ugyanis egy közös víz-

vezeték csapja van. Ha ezt a csapat most elzárják és nem adnak vizet, úgy Biste Leó városi tűzoltó főparancsnok viszont nem hajlandó a színházi előadások további megtartását engedélyezni, mert a tűzrendészeti előfeltételek víz hiányában nem teljesíthetők és így a tűzoltóság a felelősséget nem vállalhatja. Vidrighin Stan vízvezeték igazgató azonban csak abban az esetben hajlandó továbbra is vizet adni, ha a hátralékos vízdíjat kifizetik. Ma reggel jár le az utolsó terminus, amely után kellemetlen komplikációk következhetnek be. A megoldásnak alig van más útja, mint hogy a Ferdinánd bérlője teljesíti fizetési kötelezettségeit.

Megvonták Feketétől az engedélyt

mert nem teljesítette az előírt feltételeket

Temesvár, február 25.

A színházak működéséről szóló törvény értelmében a magyar színház igazgatók a koncesszió elnyerésével kapcsolatban bizonyos feltételeket kötelesek teljesíteni, amelyeknek elmulasztása maga után vonja a játszási engedély megvonását. Tudott dolog, hogy amikor Fekete Mihály néhány hét előtt a várostól ideiglenes játszási engedélyt nyert, haladéktalanul kapott a miniszteriummal szemben teljesítendő feltételek betartására és a végleges koncesszió megszerzésére. Ezt előírja a törvény és a városnak ehhez ragaszkodnia kellett a színház igazgatóval való szerződés megkötéséhez. Azóta hetek multak el, Fekete Mihály a többször nyert halasztás ellenére a feltételek teljesítését a városházán nem mutatta be, aminek most az lett a következménye, hogy Dobosán János dr. főpolgármester a színház igazgatótól a további működési engedélyt megvonta. Grădinaru Emil kultúrtaácsnok, aki a betegen fekvő főpolgármester megbízásából a színház ügyében a tárgyalásokat folytatta, a következő kijelentést tette:

— Fekete Mihály még január elején megkapta az előzetes működési engedélyt a várostól azzal, hogy nyolc nap alatt a miniszteriumban teljesíti az előírt kötelezettségeket. Értendő ez alatt a miniszteriumban leteendő százezer lei kaució ügye, az állampolgárság kérdése és a színház játszási engedélyének megszerzése. A feltételek teljesítése után kapja meg az igazgató a miniszteriumtól a végleges koncessziót. A főpolgármester ismételtén adott Feketének halasztást az említett feltételek teljesítésére, de azóta negyven nap is elmúlt már. Legutóbb a főpolgármester határozatot hozott, amelyben Fekete játszási engedélyt felfüggeszti, de utóbb még egy utolsó öt napos halasztást engedélyezett azzal, hogy amennyiben február huszonnegyedikén délután Fekete a végleges koncessziót nem mutatja be, a felfüggesztő előbbi határozat érvénybe lép. Fekete erre Bukarestbe utazott és a miniszteriumban letett ötvenezer leit. Az erről szóló nyugtát magával hozta, de semmiféle irattal nem igazolta, hogy az összes előírt feltételeket teljesítette és, hogy a

végleges koncessziót megszerezte. Ugy látszik, hogy Fekete egyszerűen végleges koncesszió nélkül akarja lejátszani a szezont, amely már ugyanis befejezéséhez közeledik. A főpolgármester el akarja hártani magáról a felelősséget a törvényes rendelkezéseknek az igazgató részéről való nem teljesítése miatt, jöllehet erre negyven nap alatt bőven lett volna ideje és ezért Fekete előadásainak megtartását felfüggeszti. Megemlítem, hogy a főpolgármester ezen rendelkezésére Fekete a városházán azt a megjegyzést közzétette, hogy az október akadékoskodás.

A kivégzések

Sanghaiban tovább folynak

London, február 24.

Kínából érkezett legújabb jelentések szerint a pekingi és a kantoni csapatok között tárgyalások megindultak. A békés megegyezésnek csak egy akadálya van és pedig az, hogy a pekingiek követelik a kantoni kormánytól, hogy távolítsa el és szorítsa háttérbe a szovjet ekszponenseit. Sanghaiban a kínai kereskedelmi kamara, a bankárok egyesülete és több kínai egyesület tiltakozását fejezte ki Lip-Au-Csan parancsnok kegyetlenkedései miatt, aki újabb hatvannál több kivégzést rendelt el. A kegyetlenkedések ellen megnyilatkozott felháborodás hatása alatt a kivégzett sztrájkvezérek közszemlére tett fejét eltávolították. A nyilvános kivégzéseket is megszüntették, de a főhadiszállás falai mögött azok tovább folynak.

Galac és Braila

között mi a Dunabizottság hatásköre

Genf, február 24.

Az európai Dunabizottság hatáskörének tanulmányozására albizottságot küldtek ki, amely a Dunabizottság tagjaival tárgyalásokat kezdett. A vita arról folyt, vajjon a Dunabizottságnak a Galac és Braila között lévő folyamatszakszon milyen hatásköre van. Ezt a kérdést véleményadás végett a hágai nemzetközi bíróság elé terjesztették, míg a békéltető szerv szerepét játszó közlekedésügyi bizottság külön albizottságot küldött ki, mely a helyszínen szemlét tartott és meghallgatta az érdekelteket. Az albizottság most elkészítette jelentését, amely abból indult ki, hogy a Dunabizottság hatáskörét nem a geográfiai határ szerint kell megszabni, hanem a hajózási és kikötői kérdések megkülönböztetésének alapul vétele mellett. Az érdekeltektől kormányok vita tárgyává teszik ezen albizottsági jelentést. A megbeszélésen Anglia, Franciaország, Románia és Olaszország egy-egy képviselője vesz részt.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 3'17'5, Párisban 15'70

Temesvári magánárfolyamok 1927 február 25-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresletben.

Angol font: 840'00—843'00—843'00, dollár: 172'00—172'50—173'00, dinár: 3'05 külföldi, 3'00 belföldi, 3'00 effect, hollandi forint: 69'30—69'50—69'50, francia frank: 6'85—6'88—6'90, olasz lira: 7'60—7'63—7'65, cseh korona: 5'13—5'15—5'08, osztrák silling: 24'35—24'50—24'50, német márka: 41'10—41'20—41'30, magyar pengő: 30'30—30'40—30'50, svájci frank: 33'30—33'40—33'50.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Feloldó szerkesztő lakása: 2-42

Közzételési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félszáz 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az önkényességben 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 gree.

Feloldó szerkesztő:

Vuchetich Andre dr.

Köteles a város

a tejjelátást továbbra biztosítani

Temesvár, február 25.

Temesvár állandó választmánya tegnap delután rendkívüli ülést tartott, amelyen a mai nagytanácsra kerülő ügyeket vitatták meg. Behatóan foglalkoztak a városi tejközpont kérdésével. Ismeretes, hogy a temesmegyei mezőgazdasági kamara bérbe akarja venni a várostól a tejközpontot. Az állandó választmány több tagja között az a nézet alakult ki, hogy a városi tejközpont fontos népjóléti intézmény és a városnak azt nem szabad a kezéből kiadni. Elhatározta a választmány, hogy a legrövidebb időn belül olyan állapotba hozzák a tejközpontot az új gépek felszerelésével, hogy az képes legyen megfelelni szociális hivatásának, mert a tejközpont nem kereskedelmi jellegű vállalkozás, hanem a városnak a tejközpont az átalakítási munkálatokra való tekintettel március elején beszüntíti temesvári üzemét és munkáit addig más városi vállalkozónál foglalkoztatja. Hogy azonban azon népjóléti intézményeknek, kórházaknak tejszállítása fennakadást ne szenvedjen, amellyel szemben a városnak vállalt kötelezettsége van, Temesmegyében öt tejjelűjtő telepet állítanak fel, ott pasterizálják majd a tejet, onnan szállítják be Temesvárra és juttatják rendeltetési helyére. A városi tejközpont tejbőve addig, amíg a teljes üzem ismét meg nem kezdődik, egyelőre máshonnan szerzik be a szükséges tejmennyiséget.

— A király a radiumkezelést kitűnően bírta. Bukarestből táviratozzák: A királyi ház minisztere tegnap a következő orvosi jelentést adta ki: A radiumkezelés első sorozatának befejezésével Ófelsőgégén megejtett orvosi vizsgálat alkalmával megállapítást nyert, hogy a betegség állandóan visszafejlődik és az uralkodó a kezelést kitűnően bírta. A király általános állapota is állandóan jó.

— Átalakítják a kormányt. Bukarestből táviratozzák: A Cuvantul értesülése szerint Averescu tábornok tegnap felhatalmazást kért Ferdinánd királytól a kormány átalakítására nézve. Az uralkodó elvben hozzájárult a miniszterelnök előterjesztéséhez, amire Goga belügyminiszter delután kihallgatáson jelent meg az uralkodónál és az általános személyi körülményekre vonatkozólag tett jelentést. Az említett lap úgy tudja, hogy a kormány átalakítása széleskörű lesz.

— Katolikus templom Bessenyeitepen. A Bessenyeitelep katolikus hívői telket vásároltak és elhatározták, hogy azon ideiglenes templomot építenek. Az épület csak provizorikus jelleggel bírna és úgy létesülne, hogy a hívők azt később kedvezőbb anyagi viszonyok között könnyen rendes templommá alakíthassák át. Vasárnap délelőtt a Bessenyeitelepi iskolában ünnepélyes istentisztelet lesz, majd beszentelik az új telket.

* Kern Pál borkereskedés. Temesvár, II., Fő-utca 22. — Fiók: IV., Uri-utca 8.

Vigan sétált halála után
amikor a rokonság már elsíratta és eltemette

Zilah, február 25.

Zovány község határában néhány nap előtt a székelyhídi vonal halálragasztott egy napszamos külsejű embert. A töltés mentén talált véres holttestben a zoványi lakosok Stefan Pável kocsisra vétek reáismerni. A szomszéd faluban laknak Stefan Pável közeli rokonai, akik a holttestet megtekintve ugyancsak azt állították, hogy testvérükkel azonos a szerencsétlenül járt ember. Erre Stefan Pável az egész rokonság gyásza

közepette eltemették. A falu népe megsíratta a jóembert és már kezdték elfelejteni az esetet, amikor tegnap megjelent Zovány község utcáján az igazi Stefan Pável. Furesán nézett az ámélkodástól szinte megdermedt emberekre és amikor megtudta, hogy őt már tulajdonképpen eltemették, nevetve jegyezte meg, hogy eszéágában sem volt meghalni, hanem három napon keresztül egy szomszédos községben vigan mulatozott. A hatóság most azt kutatja, hogy Stefan Pável helyett kit temettek el.

Együtt dolgozott a hirhedt Mantuval
de utóbb önállósította magát a bánsági haramia

Temesvár, február 25.

A feledésbe ment Mantu rablóvezér alakja elevenedett fel tegnap egy perere a temesvári ítélőtábla tárgyalótermében. Tisan György, szörénymegyei szilhai legény állott vádlotként a tábla előtt. Tisan az utóbbi években több bűntényt követett el a szörényi havasokban és számos ember életét oltotta ki. Tegnap kihallgatása alkalmával szinte büszkén vallotta, hogy néhány hónapig együtt dolgozott a híres Mantuval, de miután látta, hogy egyedül is boldogul, önállósította magát. Először a karánsebesi törvényszék ítélte el hét évi

— A temesvári ügyészség ideiglenes vezetője. Bradescu Virgil, a temesvári ügyészség vezetője, influenzában megbetegedett és betegsége alatt Radulescu Auréli főügyész helyettes vezeti a temesvári ügyészséget.

— Új egyetemi alapítvány. Bukarestből táviratozzák: A hivatalos lap tegnapi száma közli Ferdinánd királynak Averescu miniszterelnökhöz intézett levelét. Az uralkodó ebben a levélben reámutatott arra, hogy az előző parlament által egy Ferdinánd király-kulturintézmény létesítésére megszavazott törvény megvalósítása végett az intézmény alapszabályait jóváhagyja és azt a hivatalos lapban való közlés végett a miniszterelnöknek megküldi. Elhatároztam, — írja az uralkodó, — hogy ez az új egyetemi alapítvány a Moldova régi városában, Jasiban létesüljön, mert fejedelemségeink első egyesülése után itt kovácsolták nagy áldozattal az összes idegen uralom alatt élő testvéreink egyesülését és ugyancsak Jasiban találtunk menedéket a királynéval együtt a nemzeti egység háborujának nehéz idejében. A király levele végén azon meggyőződésének ad kifejezést, hogy számos kulturális alapítvánnyal fogják a tanulni vágyó ifjúságot segíteni.

— A táblán igen, a törvényszék nem. Megirtuk, hogy Cudalbu igazságügyminiszter legújabb rendelete alapján a temesvári ítélőtáblán már nem szedik be a különböző bírósági takaszakat, hanem csak az idézés díját kell megfizetni. A táblán a rendelet ilyen értelemben életbe is lépett. Nem olyan azonban a helyzet a temesvári törvényszéken és a járásbírószágon, ahol a rendelet ellenére még mindig szedik az összes portareli díjakat. A temesvári tábla a rendelet helyes értelmezése végett most megkereste az igazságügyminiszteriumot, mert vizsgálás az a helyzet, hogy a táblán nem szednek járulékokat, míg a törvényszéken és a járásbírószágon még a régi intézkedés van érvényben.

— Szeret jól enni? Ugy látogasson el Zsuzsi csemegeüzlet büfféjébe.

fejvázra, amíg azonban ügye a felebezési forumokat bejárta, megszökött a fogházból. Szökése alatt négyrendbeli gyilkosságot követett el. Végre sikerült ismét kézrekeríteni és a lugosi törvényszék újabb büntetéseitől tizenkét évi fejvázra ítélte és azonnal Doftanába, az ottani fejvázra szállították. A tizenkét évi fejváz kiróvása ellen Tisan felebezett és tegnap, kezén-lában megvasalva, szállították Doftanából Temesvárra. Az ítélőtábla a tizenkét évi fejvázbüntetést jóváhagyta és így most a hirhedt banditára összesen tizenkilenc évi fejváz vár.

— A kisántant tavaszi konferenciája. Belgrádból jelentik: A kisántant államok legközelebbi konferenciájukat április hó első felében Csehszlovákiában tartják meg.

— Véglegesített temesvári műegyetemi tanárok. A temesvári műegyetemen a következő ideiglenes jellegű tanárokat véglegesítették: Mardan Dionis, Leonida Demeter, Christescu János, Stanescu Konstantin, Baranescu Marin és Nicolau Pompiliu.

— Új menetrend Bázias felé. A bázias vonatok menetrendje megváltozott. Az új menetrend szerint hajnalban 5.55 és delután 7.03 perckor indulnak a személyvonatok Temesvárról, míg Báziasról 1.58, illetve éjfélután indulnak az ellenvonatok és reggel 7.27 és delután 7.25 perckor érkeznek meg Temesvárra. Az új menetrend szerint a vonatoknak csatlakozásuk lesz jugoszláv területen Nagybecskerek, Pancsova és Temeskubin felé.

— Anglia nem elég erélyes. Londonból táviratozzák: A parlament folyosóin élénk vita tárgyát képezte az a jegyzék, amelyet Anglia a szovjethez kíván intézni, amiért Kinában angolellenes propagandát folytat. Több konzervatív képviselő a jegyzék hangját erélytelennek találta. A Daily Telegraph szerint tegnap miniszterelnök volt, amely a szovjetnek adandó jegyzék hangját megváltoztatta és annak erősebb tenort adott.

— Lugoson is bezárták az iskolákat. Lugosról jelentik: Az egyre elharapodó influenzajárvány következtében Lugos város egészségügyi hivatala elrendelte az összes iskoláknak február hó 28-áig való bezárását.

— Ismétetlen elhalasztott fontos konferencia. Tegnap kellett volna megtartani Temesvárott a már két ízben elhalasztott román-jugoszláv iskolaügyi konferenciát. Az értekezletet azonban ezúttal sem tartották meg és valószínű, hogy csak március végén kerül sor a konferencia megtartására, amikor is a jugoszláviai román iskolák és a romániai jugoszláv iskolák kérdéséről rendezik.

— Nyári időszámítás a nyugati államokban Párisból táviratozzák Belgium, Anglia, Hollandia és Franciaország kormányai meg egyeztek abban, hogy április kilencedike után áttérnek az említtett országokban a nyári időszámításra. Október másodikán ismét a régi időszámítást állítják vissza.

— Két ismert temesvári cég esődügye. Racsoy Lehel dr. esődbíró szombaton már hetek óta húzódó két érdekes esődügyben fog minden valószínűség szerint döntést hozni. Szombaton került ugyanis újból tárgyalásra a Fiatska Béla és a Serényi Dezső ellen beadott esődügy.

— Szinigazgató és primadonna harca. Szatmárról jelentik: Tegnapra kiderült, hogy az a feljelentés, amelyet Földes Mihály szinigazgató Pinter Böske ellen betöréses-lopás címén tett, tevédesen alapult. Földes igazgató és felesége nyilatkozatot adtak közre, amelyben kijelentik, hogy téves információ alapján tették meg a primadonna ellen a feljelentést, amelyet már vissza is vontak. Ugyanakkor egy másik nyilatkozat is megjelent, amelyet Cocea dr. és Kovacs dr. ügyvédek irtak alá és amelyben bejelentik, hogy Pinter Böske megbízásából Földes Mihály ellen hatóság elleni rágalmazás miatt a büntető feljelentést megtették.

— Fuzionáltak a csehországi szakszervezetek. Prágából táviratozzák: A cseh és a német szakszervezetek már hét év óta folytatnak fuzió tárgyalásokat, amelyek tegnap eredménnyel végződtek, mert a cseh és a német szakszervezetek kimondták az egyesülést. A fuzió után a szakszervezet félmillió tagot számlál.

— Csaló asszony letartóztatása. Bukarestből táviratozzák: A fővárosi rendőrség tegnap letartóztatta Crainicéanu Anna asszonyt, akit évekkkel ezelőtt csalásért börtönrre ítélte a bíróság. Az asszony akkor külföldre menekült és most azért jött haza, mert meghalt édesapja, Georgescu mérnök, aki nagy vagyont hagyott hátra. Megállapította a rendőrség, hogy az asszony hamisított francia utlevéllel szökött vissza az országba.

— Lupu és a kisebbségek. Bukarestből jelentik: Lupu Miklós dr. a disszidens parasztpárti vezér, a parlamentben nagy beszédet mondott, amelyben hosszasan foglalkozott a kisebbségi kérdéssel is. Kifejtette, hogy az új parasztpárt a romániai kisebbségekkel igaz és jogos elbánást kíván gyakorolni, a kisebbségek anyanyelvét tiszteletben kell tartani. A tulzót sovinizmus Lupu szerint veszélyes és utját állja annak, amit a románság tulajdonképpen el akar érni. A kisebbségekkel megértő magatartást kell tanúsítani.

— Pályadij propagandaplakátokra. A közegészségügyi miniszterium egyenként tízezer leies pályadijat dolgozott ki a verbaj, a tüdővész és az alkoholizmus leküzdését propagáló plakáttervekre. A pályadíjakat május elejéig kell benyújtani a közegészségügyi miniszteriumba. A tervpályázaton a temesvári festőkolonia számos tagja vesz részt.

* A híres Lett-irót csak pár napig lehet még látni a Lloyd-Tavernában.

SPANYOL JÁRVÁNY
TIFUS
SCARLÁT

ellen megvédi magát és környezetét, ha BIGROTÁN szappannal mossa kezeit. — A legerősebb bakterium öld. — Kérdezze meg házi-orvosát!

1 darab ára 25 Lei.

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.

Főraktár: Dr. BIRÓ gyógyszerár, CLUJ.

Vád egy temesvári ügyvéd ellen a ki egy perben mindkét féltől vett meghatalmazást

Temesvár, február 24.

Luchiciu Gyula dr. temesvári ügyvéd ellen Radulescu Aurél, a temesvári ügyészség helyettes vezetője, vádat emelt és a vonatkozó iratokat áttette a temesvári ítélőtábla mellett működő vádtanáchoz. Luchiciu ellen az a vád, hogy egy perben mind a két egymással szembenálló peres felet képviselte. Az ügy előzményei a következők:

Szeibert Jakab kisbecskereki

— **A kávéosok gyűlése.** A temesvári vendéglősök, kávéosok és szállodások ipartestülete tegnap Somogyi Károly elnökle mellett választmányi ülést tartott, amelyen a vendéglői ipart érdekelt több kérdést beszéltek meg és előkészítették az idei rendes tisztújító közgyűlést is.

— **Államkötvényeket lopott.** A topoloveci erdőkitermelő részvénytársaság feljelentést tett a temesvári rendőrségen, hogy Schlesinger Vilmos nevű alkalmazottjától a Tövis-balázsfalvai vonalon ismeretlen tettes ellopott negyven ezer lejt értékű államkötvényt. A rendőrség letiltotta a temesvári bankoknál a papirokat, hogy elzáróztatás esetében a tettes nyomára lehessen jönni.

— **Hónapok után megkerült tolvaj.** Gregor és Secosan detektívek két hónapi nyomozás után elfogták egy fiatal kifutófiút, aki a Popescu Miklós-féle devizairodában állott alkalmazásban. Philipp Alfréd devizőr megbízásából a fiú huszonhatezer lejt inkasszalt és a pénzzel még karácsony előtt megszökött. A fiú azt vallja, hogy időközben Aradon és Világoson volt, ahol a pénzt elköltötte.

* **Hallgassa meg Maxi Dresslert a Pátriában.**

— **Öngyilkosságra serkentő kábítószer.** Buenos-Airesből táviratozzák: Argentiniában az utóbbi időben tömegesen használnak egy újfajta kábítószer, amelynek élvezetétől három hét alatt hatszáz ember kísért meg öngyilkosságot. A kábítószer hatása alatt szeszolcvanhat öngyilkosság halálos kimenetelű volt. A kormány sürgősen intézkedett, hogy a veszedelmes kábítószer a forgalomból eltávolítsák.

— **Felrobbant egy gőzös.** Newyorkból táviratozzák: Bayonne városban egy angol ciszternagőzös petróleum berakodás közben kigyulladt. A tűz hatalmas robbanások közepette néhány pillanat alatt óriási méreteket öltött. A halottak száma még ismeretlen, de igen sok ember veszítette életét.

— **Leleplezett dohánycsempész.** A temesvári ügyészség letartóztatta Koch Gáspár perjámosi lakost, aki husz kilógram csempészett dohányt akart Temesvározt értékesíteni. Előzetes letartóztatásba helyezték és az eljárás megindult ellene.

— **Szabaddlábra helyezett orgazdák.** Popescu Péter vizsgálóbíró tegnap szabaddlábra helyezte Adlerstein Hermann, Österreicher Rezső és Gottlieb Manó gyárvárosi lakosokat, akiket azzal vádolták, hogy Ficzu Jánosnak, aki a Dandy-gyárban betöréses lopást követett el, orgazdái voltak. Ficzu még mindig nem került meg és országszerte körözik.

pékmester válóperével bizta meg Luchiciu Gyula dr. temesvári ügyvédet, aki azonban Szeibert Annával, a pékmester feleségével is iratott alá meghatalmazást. Ebből indult meg a büntető eljárás, amelynek folyamán a vizsgálóbíró elejtette Luchiciu Gyula dr. ellen a vádat. Radulescu főügyész helyettes azonban a vádat fentartotta, a vádiratot tegnap megszerkesztette és végleges döntés végett áttette a temesvári ítélőtábla mellett működő vádtanáchoz.

— **Befagyott a Duna.** Bukarestből jelentik: A Duna vize Tulcea és Iacea között befagyott, ami nagy kárt jelent az ekszportőröknek, mert jelentékeny mennyiségű gabonaszállítmányok várnak a Dunán kivitelre. A Mihail herceg gőzöst Galac előtt meglepte a jég és a hajót jégtörőkkel szabadították ki.

— **Korán kezdik.** A temesvári ügyészség letartóztatót egy fiatalkoru buziási legényt, akit akkor kaptak tetten, amikor másik kiskorú társával együtt énekel idején egy lakásba be akart törni. A két kiskorú bűnös már szülőik házába is betört. Azonnal átszállították őket a kiskorúak bíróságához, amely javítóintézetbe utalta mindkettőjüket.

— **Holttest a kutban.** Szabadkáról jelentik: A Jasina-utca egyik nyitott utcai kutjában női holttestet találtak, amely a rendőrorvosi vélemény szerint már egy hete lehetett a kutban. Megállapítást nyert, hogy a hulla Kopunovics Monika szabadkai munkásnővel azonos, akinek egyetlen hátyja él Szabadkán. Ezzel azonban már husz éve haragban volt. A rendőrség most abban az irányban folytatja a nyomozást, vajjon öngyilkosságról, vagy büntényről van szó.

* **Béruitók, precíz javítóműhely, autók garagirozása, akkumulátortöltés, autók vétele és eladása.** Éjjeli szolgálat. Autóorient garage. Bemutca. Telefon 23-24 és 14-93.

— **Gyilkol a féltékenység.** Szabadkáról jelentik: Török Ádám ludasi jómódu gazdálkodót házimulatság után Crevvár Mityó ludasi legény meggyilkolta. Szerelmi féltékenységből történt a gyilkosság, mert mindketten ugyanannak a leánynak udvaroltak. Crevvart letartóztatták és be szállították a szabadkai ügyészség fogházába.

— **Deportált kommunista vezeték.** Santjagóhól táviratozzák: Ibáñez ezredes vezetésével az új kormány bejelentette, hogy Chileben a kommunizmust elnyomja. Elhatározta a kormány, hogy a parlament kommunista tagjait letartóztatja és a Husvét-szigetekre deportálja azzal a céllal, hogy másutt ne folytathassanak propagandát.

— **Autonomiát követelnek a rutének.** Piřígából táviratozzák: A rutén nemzeti tanács valamennyi rutén községben plakátot ragasztott ki és ebben a közigazgatási reformjavaslattal szemben autonomiát követel. A plakát egyben nagy nemzeti tiltakozó gyűlésre szólítja fel a lakosságot.

* **Beugrott a Begába,** mert nem kapott vevőkészüléket a Rádió-Technikánál. Timisoara, I., Szt. György-tér.

— **Nem esküszik, mert vallása tiltja.** Érdekes jelenet játszódott le tegnap a temesvári törvényszéken. Mót Ádám giládi gazdaembert büntetőügyből kifolyólag tanuként hallgatták ki. A kihallgatás után az elnök felszólította Mót az eskü letételére, amit azonban a tanu megtagadott. Ő az igazat mondotta és nem esküszik, mert vallása tiltja. A kérdést végre úgy oldották meg, hogy Mót kijelentést tett, hogy csak a színigazat vallotta és nem esküszik hamisan, amit a bíróság az eskü letételének ismerte el.

— **Hazajön az elütnnek hitt mérnök.** Néhány hét előtt megirtuk, hogy Weisz Gyula temesvári mérnök, aki egy évvel ezelőtt külföldre távozott, azóta nem adott életjelet magáról. A mérnök temesvári családja már a legrosszabbra gondolt és holléte iránt megkeresést intézett a berlini rendőrséghez is, mert Weisz Gyula utoljára egy német állampolgárral volt együtt. Most híradás érkezett az elütnnek hitt mérnökről, aki közölte, hogy a legjobb egészségben van és a jövő hónapban hazatér Temesvárra.

— **Magyar tenniszgyőzelem.** Budapestről táviratozzák: Kehrling Béla és Pétery Jenő Beaulieuben megnyerték a férfi páros tenniszversenyt.

— **Halálozás.** Krász Miksa józsefvárosi Scudier-tér 2. szám alatt lakó kereskedő rövid szenvedés után ötvenhét éves korában meghalt. Halálát özvegye és kiterjedt rokonság gyászolja. Tegnap délután temették.

— **Obstrukció az amerikai szenátusban.** Washingtonból táviratozzák: A szenátus legutóbbi ülése harminchat óra hosszat tartott, mert annak lefolyása obstrukciószerű volt. Az ülésen arról folyt a vita, vajjon a német háborús vagyongokról szóló javaslatot még ebben az ülészakban tárgyalják-e. Amikor az ellenzék látta, hogy többségben van, hirtelen abbahagyta a vitát és huszonkilenc szavazattal huszonnégy ellenében kimondták, hogy a javaslatot ebben az ülészakban nem tárgyalják.

* **A Lloyd Tavernában világvárosi műsor keretében látható még a három Esmanoff, Európa legjobb táncfenoménei.**

— **Politikai gyilkosság nyílt utcán.** Párisból jelentik: Az elmúlt éjjel politikai gyilkosságnak esett áldozatul Monti Pilados emigrált olasz kommunista, akit eddig még ismeretlen tettes hátulról hét revolverlövéllyel terített le. Holttestére csak a tett elkövetése után három órával akadtak rá egy külvárosi utcában, ahol a gyilkos merénylet lejátszódott. A párisi rendőrségnek az a véleménye, hogy a büntényt Párisban időző fascisták követhették el.

* **Korcsolyák, pernyefogók, kályhaellenzők, fáskosarak és valamennyi konyhaberendezési tárgy kapható Scherter Ottó vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.**

— **Lemásolják a román agrárreformot.** Bukarestből jelentik: A spanyol kormány Bukarestbe küldi Julia Sanchez Fernando agrármérnököt a romániai agrárreform tanulmányozására. A kormány készséggel tesz eleget a spanyol kormány kiküldöttjének és Nasta Sándort, a kisajátítási központ vezérigazgatóját delegálta a spanyol kiküldött mellé, aki felvilágosítással fog szolgálni az agrárreformot illetőleg.

* **Maxi Dressler** német szubrett megérkezett és minden este fellép a Pátia-barban.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Mohlu Fidel, Arnold Mária, Marcu Miklós, Schwarcz József, Popoviciu János. Meghaltak: Williger Antal 68, Pauli József 22, Potocan Erzsébet 62, Kovács Lajos 67, Mitschang Márton 66, Krausz Miksa 57, Beitz József 68 éves korban. Házasságot kötöttek: Preyer Sebestyén és Marai Mária.

Irodalom

Az Arany János Társaság Herczeg Ferenc ünnepélye. A vasárnap féltizenegy órai kezdettel a színházban megtartandó Herczeg Ferenc jubileumi ünnepség második zenei szereplője Ungár Boriska lesz, aki Hubay Jenő eredeti magyar dalok után szerzett két poemáját adja elő hegedűn. Elővételi jegyek a Bánát hírlapirodában válthatók.

Művészet

Jótekönyvelő hangverseny a Tiszti Kaszinóban. A Marasti jótekönyvelő társaság, amely a hadirokkantak özvegyek és árvák segélyezését tűzte ki célul maga elé, Temesvár város védnöksége alatt tegnap tartotta meg nagy hangversenyét a Tiszti Kaszinóban. Az estélyen előkelő közönség jelent meg, amely mindvégig lelkes óvációban részesítette Dragoi Sabint, a temesvári zenekonzervatorium jeles igazgatóját és méltán, mert az előadásra került zeneművek az ő kitűnő szerzeményei voltak. Szép sikert ért el újból a Zenebarátok Társaságának zenekara Neubauer Gida vezénylete mellett. Schronk Ilonka énekével aratott tapsokat. Kiemelkedő része volt az est műsorának Gradinariu Emil kulturtanácsnok éneke, aki mély átérzéssel, csengő hangon interpretált számos dalt. A műsort a zenekonzervatorium tanári kara által előadott egyveleg zárta be.

Román tenorista hangversenye. Tirtiu Adrian, volt főhadnagy, sokatigéző tehetsége a román énekművészetnek. Hatalmas hanganyagot ural, amely máris előjele egy felfelé törő kiváló tenorista pályájának. Mielőtt további kiképzetése céljából külföldre indulna, Temesvározt szombaton este a városi zenekonzervatoriumban tisztára klasszikus mesterek műveiből összeállított műsorral hangversenyt rendez. Akik eddig énekelni hallották, elragadtatással nyilatkoznak róla. Zongorán a kiváló Tolnay Béla kíséri.

Mozi

Műsor:

Belvárosi mozi: Pénteken: Az asszony golgotája.

Gyárvárosi mozi: Pénteken: A vő és az anyós.

Mehalai mozi: Nincs előadás.

Világszenzáció

„His Masters Voice“

gramophon legújabb modelljei

okvetlen hallgassa meg
vételkényszer nélkül

Katzkynál Strada Mercy 10.

Lemezek

a világ leghíresebb művészeitől.

Modern táncok

Schimmy, Charleston, Black Bottom, Targó és Valzer óriási választékban
65 leltől kezdve. (256)

Rikkancsok a Déli Hírlapnál felvételnek

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Alláskeresőknél 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasság

Bankdirektor vagyos honos ismereteket keresi házasság céljából. Levelet „Házasság” jelige alatt a kiadóhivatalba.

Vidéki leány férjhez menne önálló kereskedőhöz vagy iparoshoz. „Hozomány van” jelige kérék válaszokat a kiadóhivatalba.

Huszonhároméves hivatalnok házasság céljából megismerkedne jómódu uriemberrel. Levelet „Erzsébet” jelige kérék a kiadóba.

Alkalmazás

Nagyobb iparvállalat keres román könyvelni tudó férfit vagy nőt március 1-i belépésre. Ajánlatokat román nyelven írva „Regát” jelige a kiadóba küldjenek.

Export-import vállalat keres Regátban jól bevezetett üzletszerzőt. Ajánlatokat (Április) jelige a kiadóba.

Fodrász vagy fodrásznő a reggeli órákban egy hölgy ondolására kerestetik. Cim a kiadóban.

Allást keres

Idősebb férfi, volt jegyző, ügyvédi irodába menne írnioknak vagy vidéki jegyzőségbe. Cimet kéré a kiadóba.

Uri és női divatárkereskedésben jártas fiatalember állást keres azonnali belépésre. Szíves megkereséseket „Ügyes munkás” jelige a kiadóba.

Ügyes magyar-német gép- és gyorsíró állást keres egész, vagy félnapra. Szíves megkereséseket „Flott” jelige kérék.

Hosszabb ideig fatereskedésben működött férfi, aki az összes irodai munkákat érti, ajánlkozik. Szíves megkereséseket „Munka” jelige a kiadóba.

Lakás

Butorozott szoba teljes ellátással csak fiatalember részére kiadó. Ajánlatot „Különbejárati” jelige a kiadóba.

3-4 szobás lakás kerestetik bármely városrészben. Ajánlatokat „Lakás” jelige.

Teljesen különbejárati utcai hónapos szobát keresek főúroszoba használatával Andrassy-ut környékén. Jelige „Csendes lakó”.

2 szobás fürdőszobás lakás kerestetik 3 személy részére. Ajánlatokat „Április” jelige a kiadóhivatalba.

Földszintes magánháza a Józsefvárosban közel a villanyoshoz, 2 ablakos különbejárati parkettes nagy szoba esetleg pince-konyhával kiadó. Irodának vagy rendelőknek kiválóan alkalmas. Bővebbet szíveségből Dr. Feldnél Tel. 9-25. (309)

Március elsejére különbejárati butorozott szobát keresek. Ajánlatokat „Szoba” jelige a kiadóba.

Vadászterdei uton keresek szép 2-3 szobás lakást fürdőszobával. Ajánlatokat „Kellemes lakó” jelige a kiadóba.

Elegánsan berendezett lépcsőházi bejárati szoba kiadó. Ajánlatok „Elegáns” jelige kérének.

Egy szoba konyhás lakást keresek bármely városrészben. Cimet kérék a kiadóba.

Adás-vétel

Három vagy ötlámpás prima rádiókészülék venni kívánok. Ajánlatokat „Prima” jelige.

Karikahajós Singer férfi szabógépet venni. Ajánlatokat „Ármezjelölés” jelige a kiadóba.

Pianinót berbe keresek. Cimet a kiadóban.

Fiatalt japán foxit keresek megvételre. Cimet a kiadóba.

Szép világot modern hálószobát venni kívánok. Ajánlatokat „Féregmentes” jelige a kiadóba.

Schreyer butorgyár

Erzsébetváros, Kazincy-utca 23.

Legizsésesebb butorokat és tüzletberendezéseket készítenek.

Állandó nagy raktár.

Primăria Municipiului Timișoara.

Nr. III. 2912. Deleg. perm.

Licitație publică

În scopul închirierii unei încăperi din chioscul construit de Dna Schildkraut Primăria Municipiului Timișoara aduce la cunoștința publică, că în scopul închirierii unei încăperi din chioscul construit de Dna Schildkraut, situat în circ. IV. Strada I. C. Brătianu vis-a-vis de gara Domnița Elena se va ține o licitație publică la 1 Aprilie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comunal (Primăria etaj I. ușa 40) unde se vor da toate informațiile.

Localul va fi folosit pentru vânzarea alimentelor și va fi închiriat pe timp de 3 ani.

Amatorii vor depune ofertele lor închise și timbrate în regulă, împreună cu o garanție de 10% numerar sau efecte de stat din suma oferită.

Timișoara, din 8 Februarie 1927.

(1589)

Primăria Municipiului Timișoara.

Primăria Municipiului Timișoara.

Nr. III. 2913. Deleg. perm.

Licitație publică

În scopul închirierii unei încăperi din chioscul situat înaintea casei Băncii Svăbești Primăria Municipiului Timișoara aduce la cunoștința publică că în scopul închirierii unei încăperi din chioscul construit de Dl J. Stocsek situat în circ. I. în colțul Bulev. Regele Ferdinand și a străzii ce duce spre Asilul de copii se va ține o licitație publică la 1 Aprilie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comunal (Primăria etaj I. ușa 40) unde se vor da toate informațiile.

Localul va fi folosit pentru vânzarea ziarelor, revistelor și cărților și va fi închiriat pe timp de 3 ani.

Amatorii vor depune ofertele lor închise și timbrate în regulă, împreună cu o garanție de 10% numerar sau efecte de stat din suma oferită.

Timișoara, din 7 Februarie 1927.

(1588)

Primăria Municipiului Timișoara.

?

A cimet jól jegyezze meg.

?

A SVÁB KÖZPONTI BANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

1927. évi március 13-án délelőt 1/211 óraker tartja az intézet tanácstermében, Timișoara, I. Piața Unirei 9.

32. évi rendes közgyűlését

melyre a tisztelt részvényesek tisztelettel meghívataknak.

TÁRGYSOROZAT:

1. Két részvényes választása a jegyzőkönv hitelesítésére.
2. Az igazgatóság jelentése.
3. A felügyelő bizottság jelentése.
4. A tiszta nyereség felosztása, az igazgatóság és felügyelőbizottság felmentése.
5. Az igazgatóság indítványa az alaptőke felemelése és az alapszabályok vonatkozó §-ának megváltoztatása iránt.
6. A felügyelő bizottság tiszteletdíjának megállapítása az 1927. évre.

Timișoara 1927. évi február hó 21-én,

VAGYON

MÉRLEG - SZÁMLA

Az igazgatóság.

TEHER

Pénzkészlet a központban, a fiókok és kirendeltségeknél			Részvénytőke teljes osztalékigénnyel	16,000.000	—		
Követelések bankoknál és hitelintézeteknél	26,769.381	99	Részvénytőke fél osztalékigénnyel	4,000.000	—	20,000.000	—
Értékpapírok	13,425.727	39	Tartalékalap	17,373.423	—		
Különböző intézetek részvényei	3,139.345	75	Kétes követelések tartalék alapja**)	2,000.000	—		
Részvétel vállalatoknál	14,647.765	37	Sváb jubileumi kulturális alap	100.000	—		
Váltóárca	8,654.720	—	Blaskovics Ferenc alap	50.000	—	19,493.423	*
Jelzálogkölcsonok	357,414.996	17	Betétek könyvekre a központnál, fiókoknál és kirendeltségeknél	325,894.272	68		
Adósságok	959.278	22	Betétek folyószámlán	44,130.140	29	570,024.412	97
Adósságok idegen pénznemekben	131,282.860	49	Hitelezők			121,502.831	—
Intézetek házak:	23,234.522	—	Hitelezők idegen pénznemekben			24,869.499	—
Központi székház	152.500	—	Vizleszámlált váltók			15,256.250	—
Józsefvárosi fiókház	86.250	—	Engedményezett jelzálogkölcsonok			489.234	63
Karnerház (Belváros)	810.000	—	Fel nem vett osztalékok			263.383	50
Lugosi fiókház	620.000	—	Jóállások			34,887.750	—
9 más bérház, Berlini palota és egyéb ingatlanok			Átmeneti kamatok és tételek			6,329.292	14
Jóállások			Múlt évi nyereségetővétel	429.374	89		
			1926. évi tiszta nyereség	7,737.647	25	8,167.022	14
						619,283.098	38
	619,283.098	38					

Timișoara, 1926. évi december hó 31-én.

* Az igazgatóság javaslatának elfogadása esetére a tartalékalapok 20,000.000.— Leire emelkednek.

** Az 1926. évi nyereségből alkotva.

A SVÁB KÖZPONTI BANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG IGAZGATÓSÁGA:

Blaskovics s. k. elnök. Klotz s. k. vezérigazgató. Dr. Andres s. k. Dr. Antipa s. k. Arsenovici s. k. Dr. Diel s. k. Dr. Eschker s. k.
Dr. Kräuter s. k. Leölkes s. k. Lidolt s. k. Lukhaup s. k. Novotny s. k. igazgató. Patyanszky s. k. Treiss s. k. Volk s. k.

Felülvizsgálta és helyesnek találta,

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG

Dr. Ferch József s. k. elnök. Dr. Behawetz János s. k. Riess Jakob s. k. Dr. Bobb Illés s. k. Duischak József s. k. Rotsching Kristóf s. k. Dr. Engels Béla s. k. Mohiló Oszkár s. k. Dr. Reitter Imre s. k. Striegl József s. k.

HELICON-nyomda, Timișoara

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.